

Tibetan 101 Dialogue – No.4

James Lim & Samantha Chen <https://youtu.be/wLx1NlgXf34>

A Gift for My Mother ཨ་མ་ལགས་ལ་རྒྱ་པ་དུག་ལོག་ཉི་བཀ

Dialogue script from the video:

Simply listen to the dialogue and write down the sound in English in the blanks provided under the Tibetan script:

A) བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས། ཟྱེད་རང་ག་བར་འགྲོ་གི་ཡིན་པས།

B) བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས། ང་ཨ་མ་ལགས་ལ་རྒྱ་པ་དུག་ལོག་ཅིག་ཉི་བཀ་ཡིན།

A) ག་བ་ཉི་བཀ་ཡིན་པས།

B) ཉ་གོ་མ་སོང་། Barnes & Noble ལ་ག་འབྲས་འདུག།

A) ཨ་ལས། Barnes & Noble ལ་འགྲོ་ན་ཡག་པོ་འདུག། དེ་རིང་ང་ཚོ་
ཉི་བཀ་ཡིན་པས།

At the clothing store...

A) ལྷོད་ཐུང་དཀར་པོ་འདི་ལྷོང་རྩེ་པོ་འདུག་གས།

B) ལྷོད་ཐུང་དཀར་པོ་འདི་ལྷོང་རྩེ་པོ་མེན་འདུག། ངའི་ཨ་མ་ལགས་ལ་ལྷོད་
ཐུང་རྩོན་པོ་ཅིག་ཉ་གི་ཡིན།

A) ཨ་ལས། ཨ་ལས། དགོངས་དག། དགོངས་དག།

B) འདི་ག་རེད་རེད།

A) འདི་ལྷོད་གོས་རེད།

B) འདི་ཡག་པོ་མེན་འདུག། ལྷོད་གོས་འདི་ཉར་བྲགས་བཞག།

A) Hmmm... ལྷོད་གོས་སློན་པོ་འདི་ལེན་པོ་འདུག་གས།

B) ལྷོད་གོས་སློན་པོ་འདི་སླིང་རྗེ་པོ་འདུག། ཐུགས་རྗེ་ཆེ། འདི་ཉོ་གི་
ཡིན།

A) གས་གནང་གི་མ་རེད། ལོ། བོང་ཉག་ཉག་རེད།

B) དཔེ་ཡག་པོ།

Exercise 1

1. **Circle** the nouns from the dialogue.
2. **Underline** the adjectives from the dialogue.
3. **Square** the ending verbs from the dialogue.
4. **Double underline** the interrogative marker from the dialogue.
5. **Triangle** the personal pronouns from the dialogue.
6. **Cross** the intensifying adjectives from the dialogue.
7. Select **3** favorite common phrases and share it in class.

Exercise 2

Provide the equivalent Tibetan to the following.

- I am going to buy clothes for my mother as a gift.
- This shirt is too gaudy.
- The price is good.
- This blue shirt is beautiful.
- Doesn't matter/you are welcome.

Activity

- Create a short dialogue (minimum of five each) about buying a gift for your sister.

- **(HW)** Bring a short shopping dialogue with your partner. Minimum five sentences each.